

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Band:** 14 (2001)  
**Heft:** [9]: Design Preis Schweiz 01

**Artikel:** Anerkennungen = Distinctions  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-121739>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Vorhang- und Möbelstoffe

Die Betätigungsfelder von Annette Douglas sind gegensätzlich. Mit «East meets West» fand die Jury das passende Motto für die freischaffende Textildesignerin, die über die Grenzen schaut und einen emotionalen Wert einbringt, indem sie eine Brücke schlägt zwischen aktueller Design-Interpretation in moderner Textiltechnik und überlieferter Dessinierung in traditioneller Webtechnik. Die Freelancerin Annette Douglas entwirft exklusive Stoffe für eine indische Seidenfirma in Bangalore. Andererseits entwickelt die Designerin in Zusammenarbeit mit namhaften industriellen Textilfirmen in der Schweiz und Deutschland Jacquard- und Schaftgewebe für Möbelbezüge und Vorhänge sowie digitale Druckmotive zum Beispiel für Bettwäsche.

Die Auswahl der unterbreiteten Stoffentwürfe belegte einerseits die professionellen Recherchen und fachlichen Kenntnisse der Designerin in beiden

Schwerpunktsbereichen, vermittelte andererseits aber auch ein eigenes gestalterisches Profil. Annette Douglas verbindet web- und drucktechnische Experimentierlust mit einem feinen Gespür für das Material und modischem Flair. Die Jury attestierte den Arbeiten ein durchwegs gutes Niveau und anerkannte ausdrücklich die ansprechende und aussagekräftige Dokumentation.

## ANERKENNUNGEN DISTINCTIONS



### Curtains and furnishing materials

Annette Douglas's fields of work are totally opposed. The jury found «East meets West» a fitting motto for the freelance textile designer, who looks beyond borders and adds emotional value, by building a linking bridge between the interpretation of contemporary design in modern textile technology and traditional designs in traditional weaving. Annette Douglas designs exclusive materials for an Indian silk company in Bangalore; she uses her European know-how and makes use of the creative freedom, to fire her imagination. That is one facet of her work, the other regards on the whole, commercially-oriented textile for the home. In association with renowned Swiss and German industrial textile companies, new developments in jacquard and shaft materials are created for furnishings and curtains as well as digital prints e.g. for bed linen.

The range of material designs submitted illustrated, on one hand the designer's professional research and specialist knowledge in both focal areas, and also revealed an individual design profile. Annette Douglas combines her innovative weaving and printing with a fine feeling for material and fashionable flair. The jury judged the work to be of a high level and expressly commented on the attractive and expressive documentation.

#### Design

Annette Douglas, Wettingen

## Nano-Technologie für Textil

Hinter der Umschreibung «Nano-Tech: Von der Natur – Für die Natur» verbirgt sich eine neue Imprägnierung mit Hilfe der Nano-Technologie, das heisst auf der Basis einer mikroskopisch kleinen Dimension der Behandlungsprozesse, die den Stoffen wasser- und schmutzabweisende Eigenschaften verleihen. Das High-Tech-Verfahren wurde von Schoeller Textil AG entwickelt und ist zukunftsweisend, weil es für die Imprägnierung auf schädliche Halogene und Schwermetalle verzichtet und es möglich macht, Produkte mit völlig neuen und umweltfreundlichen Eigenschaften auszustatten.

Die Inspiration für den Nano-Finish holte sich Schoeller aus der Natur, die lehrt, dass die Blätter bestimmter Pflanzen, aber auch einige Käferpanzer oder Insektenflügel, immer sauber bleiben, weil Schmutzteilchen auf ihrer rauen und strukturierten Oberfläche nicht haften können und schon ein

leichter Regen sie abspült. Dieses Phänomen auf textile Oberflächen zu übertragen, war die Herausforderung, der sich die experimentierfreudige Firma stellte.

Für die Jury verkörperte das neue Ausrüstungsverfahren ein weiteres Beispiel für den ungebrochenen Forscherdrang des renommierten Schweizer Unternehmens, das in der internationalen Fachwelt immer wieder Beachtung findet, zumal mit Innovationen im Bereich der Sport- und Schutzbekleidung.



## Nano technology for textiles

Behind the paraphrase «Nano-Tech: By Nature For Nature» there stands a new impregnation technique aided by nano technology, i.e. on the basis of the microscopic dimensions of the treatment, which gives the material its water and dirt repellence. The high-tech process was developed by Schoeller Textile AG and signals the direction for the future, because it uses neither heavy metal nor halogen for the impregnation, meaning products can be finished/treated with totally new and ecological qualities.

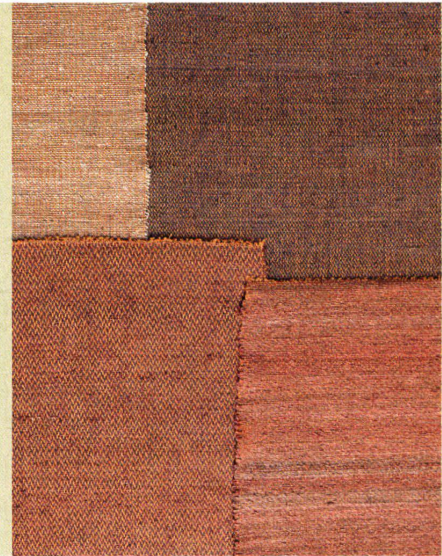
Schoeller drew its inspiration for the nano finish from nature, which teaches that leaves of certain plants, and also some beetle carapaces or insects wings always remain clean, because dirt particles can not stick to the rough and structured surface as even light rain removes them. The challenge for the company, which is keen to experiment, was to

transfer this phenomenon to textile surfaces. In the eyes of the jury, the new finish was another example of this renowned Swiss company's continuous scientific curiosity. The vision of the future of textiles at Schoeller is based on the combination of high-tech and subtle optic, of function and design.

**Development | Entwicklung**  
Design Team Schoeller, Sevelen  
**Manufacturer | Hersteller**  
Schoeller Textil, Sevelen

## Lotus Collection Nepal

Einhellig hielt die Jury die Geschichte hinter diesem neuen Projekt für überzeugend – die Verbindung von westlicher Design- und Produktidee und fernöstlicher handwerklicher Tradition. Das Konzept verrät Engagement und ökologische Sensibilität und gibt damit auch ein gutes Marketing-Argument ab. Die Jury hielt das Produkt aber für etwas bieder, ohne innovativen Touch oder besonderen optischen Reiz. Die Lotus Collection, Heimtextilien für Tischdecken, Kissen, Bettüberwürfe, Vorhänge, wird von der Textildesignerin und Weberin Babette Permantier und der Produkt Designerin Petra Sahn im Atelier in Deutschland entworfen und vom nepalesischen Partner auf Handwebstühlen produziert. Die Stoffe entsprechen einem aktuellen Trend zu «Modern Handcraft» mit ethnischen Anflug, der im Intérieur so gut wie in der Kleidermode eine Rolle spielt.



## Lotus Collection Nepal

The jury was unanimous in its attitude to the story behind this project, it was convincing – the connection of western design and product idea with Far-Eastern handicraft tradition. The concept was clearly dedicated and sensitive to ecological issues, and thus provided a good marketing argument. Home textiles, table cloths, cushions, bed covers, and curtains are designed by the textile designer and weaver Babette Permantier and the product designer Petra Sahn in Germany and produced by partners in Nepal on hand looms. The materials correspond to the current trend to «Modern Handcraft» with ethnic touches.

**Design**  
Babette Permantier, Aachen; Petra Sahn, Düsseldorf (D)  
**Manufacturer | Hersteller**  
Fine Weavers, Kathmandu (NP)